

English	Español	Français
abandonment	cesión	cession
absolute grounds of refusal	motivos de rechazo absoluto	motifs de refus absolu
abstract	resumen	abrégé
abuse of right	abuso de derecho	abus de droit
acceptable	aceptable	acceptable
acceptance	aceptación	acceptation
accession	adhesión	adhésion
acquiescence	tolerancia	acquiescement
acquisition of the right	adquisición del derecho	acquisition du droit
acquittal	absolución	acquittement
act of unfair competition	acta de competencia desleal	acte de concurrence déloyale
action for annulment of patent rights	acción de nulidad de derechos de patente	action en radiation de brevet
action for infringement	acción de vulneración	action en contrefaçon
action for revocation	acción para revocación	action en nullité
action of unfair competition	acción de competencia desleal	action en concurrence déloyale
adaptation	adaptación	adaptation
adaptation rights	derechos de adaptación	droit d'adaptation
administrative costs	costes administrativos	frais d'administration
Administrative Council	Consejo de Administración	Conseil d'administration
admissible	admisible	recevable
advertisement	publicidad	création publicitaire
advertising	anuncio	annonce
affixation of a mark	fijación de una marca	apposition d'une marque
agent	agente	agent
allegation of use	alegación de uso	allégation d'usage
allowable	admisible	admissible
allowance	admisión	admission
alteration	transformación	transformation
amendment	modificación	modification
annual fee	tasa anual	taxe annuelle
annulment	nulidad	annulation
anti-circumvention provision	disposición contra la elusión	disposition anti-neutralisation
anticopyright	anticopyright	anticopyright
appeal	recurso	recours
appeal to a court	recurso ante un tribunal	recours juridictionnelle
appellant	solicitante	requérant
appellation of origin	solicitud de origen	appellation d'origine
applicant	solicitante	demandeur
application	solicitud	demande
application fee	tasa de solicitud	taxe de demande

English	Español	Français
application number	número de solicitud	numéro de la demande
application procedure	procedimiento de solicitud	procédure de la demande
architecture	arquitectura	architecture
argument	argumento	argument
article	artículo	article
artistic work	obra artística	œuvre artistique
assessing the evidence	valoración de las pruebas	appréciation des moyens de preuve
assignee	cesionario	cessionnaire
assignment	cesión	cession
assignor	cedente	cédant
attorney	abogado	avocat
audiovisual industry	industria audiovisual	industrie audiovisuelle
audiovisual performance	ejecución audiovisual	exécution audiovisuelle
audiovisual work	obra audiovisual	œuvre audiovisuelle
author	autor	auteur
author's certificate	certificado de autor	certificat d'auteur
authorization	autorización	autorisation
author's agent	agente literario	agent littéraire
auxiliary requests	peticiones subsidiarias	requêtes subsidiaires
average person skilled in the art	experto en la materia medio	homme du métier de compétence moyenne
background art	técnica anterior	état de la technique
basic fee	tasa de base	taxe de base
basis	base	base
bearer bond	título al portador	titre au porteur
beneficiary	beneficiario	bénéficiaire
benefit of priority	beneficio de la prioridad	bénéfice de la priorité
Berne Convention	Convenio de Berna	Convention de Berne
best mode for carrying out the invention	mejor modo de realizar la invención	meilleure manière de réaliser l'invention
bibliographic data	datos bibliográficos	données bibliographiques
blackout period	periodo de prohibición	période d'interdiction
Board of Appeal	Cámara de Recursos	Chambre de recours
branded goods	productos de marca	produits de marque
broadcaster rights	derechos del organismo de radiodifusión	droits du radiodiffuseur
broadcasting	radiodifusión	radiodiffusion
Brussels Convention	Convenio de Bruselas	Convention de Bruxelles
burden of proof	carga de la prueba	charge de la preuve
cancel (to)	anular	radier
cancellation	anulación	radiation

English	Español	Français
cancellation of a patent	anulación de patente	radiation d'un brevet
cancellation proceedings	procedimiento de cancelación	procédure de radiation
carrying out the invention	ejecución de la invención	exécution de l'invention
case number	número de recurso	numéro du recours
certificate	certificado	certificat
certificate of registration	certificado de registro	certificat d'enregistrement
certification mark	marca de certificación	marque de certification
certified copy	copia certificada	copie certifiée conforme
change in goods	cambio de productos	changement de produits
change of owner	cambio de titular	changement de titulaire
characterizing portion	parte de caracterización	partie caractérisante
cinematographic work	obra cinematográfica	œuvre cinématographique
citation	cita	document cité
cited patent document	documento de patente citado	document de brevet cité
claim	reivindicación	revendication
claim (to)	reivindicar	revendiquer
claimed invention	invención reivindicada	invention revendiquée
claiming of priority	reivindicación de prioridad	revendication de priorité
claiming priority	reivindicación de prioridad	revendication de priorité
class	clase	classe
classification	clasificación	classement
classification system	sistema de clasificación	système de classement
clear and concise claim	reivindicación clara y concisa	revendication claire et concise
clear description	descripción clara	description claire
closest state of the art	estado de la técnica más cercano	état de la technique le plus proche
coauthor	coautor	coauteur
coinventor	coautor de la invención	coauteur de l'invention
collective management of copyright	gestión colectiva del derecho de autor	gestion collective du droit d'auteur
collective management organization	organización de gestión colectiva	organisme de gestion collective
collective management society	sociedad de gestión colectiva	société de gestion collective
collective mark	marca colectiva	marque collective
collective work	obra colectiva	œuvre de collaboration
combined mark	marca combinada	marque combinée
comments	observaciones	observations
common provision	disposición común	disposition commune
communication	comunicación	communication
communication to the public	comunicación pública	communication au public
Community patent	patente comunitaria	brevet communautaire
Community trade mark law	derecho comunitario de marcas	droit communautaire des marques

English	Español	Français
company	compañía	société
company name	razón social	raison sociale
compatible	compatible	compatible
competing technology	tecnología concurrente	techniques concurrentes
competition	competencia	concurrence
complete description	descripción completa	description complète
composer	compositor	musicien
compulsory assignment	cesión obligatoria	cession obligatoire
compulsory license	licencia obligatoria	licence obligatoire
computer program	programa informático	logiciel
conclusions	conclusiones	conclusions
confidential nature	carácter confidencial	caractère confidentiel
confidentiality	confidencialidad	confidentialité
conflicting mark	marca en conflicto	marque en conflit
connected rights	derechos conexos	droits connexes
consent	consentimiento	consentement
consent of the right holder	consentimiento del titular de derecho	autorisation du titulaire du droit
continuation in part (CIP)	continuación en parte	suite partielle
contract	contrato	contrat
contracting party	parte contratante	partie contractante
Contracting State	Estado contratante	État contractant
contractual license	licencia contractual	licence contractuelle
contractual licensing	licencia contractual	licence contractuelle
contrary to morality	contrario a las buenas costumbres	contraire aux bonnes mœurs
contributory infringement	infracción indirecta	infraction indirecte
Convention on the Grant of European Patents	Convenio sobre la concesión de patentes europeas	Convention sur la délivrance de brevets européens
co-ownership	copropiedad	copropriété
copy	copia	copie
copying	copiado	copie
copyleft	copyleft	copyleft
copyright	derecho de reproducción	droit de copie
copyright constraints	limitaciones de los derechos de autor	limitations du droit d'auteur
copyright infringement	vulneración de los derechos de autor	atteinte au droit d'auteur
copyright office	oficina de derecho de autor	bureau du droit d'auteur
copyright registration system	sistema de registro de derecho de autor	système d'enregistrement du droit d'auteur
copyrighted work	obra protegida por derecho de	œuvre protégée par le droit

English	Español	Français
	autor	d'auteur
corporate name	razón social	raison sociale
corporate name	razón social	raison sociale
costs	costes	frais
counterfeit goods	mercancías falsificadas	produits de contrefaçon
counterfeiting	falsificación	contrefaçon
country of origin	país de origen	pays d'origine
country of priority	país de prioridad	pays de priorité
court costs	costas procesales	frais judiciaires
cover for expenditure	cobertura de gastos	couverture des dépenses
creator	creador	créateur
crediting to an account	inscripción a crédito en una cuenta	inscription au crédit d'un compte
creditor	acreedor	créancier
criteria of patentability	criterios de patentabilidad	critères de brevetabilité
cross-licensing	licencias cruzadas	licences réciproques
cultural activities	actividades culturales	activités culturelles
cultural property	propiedad cultural	propriété culturelle
custodian	custodio	dépositaire
damages	daños	dommages-intérêts
database protection	protección de bases de datos	protection des bases de données
date of filing	fecha de presentación	date de dépôt
date of grant	fecha de concesión	date de délivrance
date of priority	fecha de prioridad	date de priorité
date of publication	fecha de publicación	date de publication
date of registration	fecha de registro	date d'enregistrement
debtor	deudor	débiteur
decision	decisión	décision
decision in respect of appeals	resolución del recurso	décision sur le recours
declaration	declaración	déclaration
declaration of priority	declaración de prioridad	déclaration de priorité
decline (to)	rechazar	rejeter
deduce (to)	deducir	déduire
defect	irregularidad	irrégularité
defendant	demandado	accusé
defense of the patent	defensa de la patente	défense du brevet
deferred examination	examen diferido	examen différé
deficiency	irregularidad	irrégularité
demand for renewal	solicitud de renovación	demande de renouvellement
denunciation	denuncia	dénonciation
dependent claim	reivindicación dependiente	revendication dépendante

English	Español	Français
deposit	depósito	dépôt
deposit of a microorganism	depósito de un microorganismo	dépôt d'un micro-organisme
derivative work	obra derivada	œuvre dérivée
description	descripción	description
description of the invention	descripción de la invención	description de l'invention
descriptive	descriptivo	descriptive
design	diseño	dessin
design patent	patente de diseño	brevet de dessin
designated office	oficina designada	office désigné
designating function	función de designación	fonction de désignation
designation	designación	désignation
designation fee	tasa de designación	taxe de désignation
designation of the inventor	designación del inventor	désignation de l'inventeur
designer	diseñador	concepteur
digital agenda	agenda digital	plan d'action dans le domaine numérique
digital copy	copia digital	copie numérique
digital domain	dominio digital	domaine numérique
digital environment	entorno digital	environnement numérique
digital technology	tecnología digital	technologie numérique
direct application	solicitud directa	demande de brevet déposée directement
directorate	dirección	direction
directory	repertorio	répertoire
disclaimer	renuncia	renonciation
disclosure	descripción	exposé
disclosure of the invention	descripción de la invención	exposé de l'invention
distinctive character	carácter distintivo	caractère distinctif
distinctive sign	signo distintivo	signe distinctif
distinguishing mark	marca distintiva	signe servant à distinguer
distribution	reparto	répartition
distributor agreement	acuerdo de distribución	accord de distribution
division of a patent application	división de una solicitud de patente	division d'une demande de brevet
divisional application	solicitud divisionaria	demande divisionnaire
divisional patent application	solicitud de patente divisional	demande de brevet divisionnaire
documentary search report	informe de búsqueda documental	rapport de recherche documentaire
documentation	documentación	documentation
domain name	nombre de dominio	nom de domaine
domestic mark	marca doméstica	marque intérieure
double patenting	doble patente	protection cumulée

English	Español	Français
dramatic work	obra dramática	œuvre dramatique
drawing	dibujo	dessin
duration	duración	durée
duration of a patent	duración de una patente	durée d'un brevet
duration of the registration	duración del registro	durée de l'enregistrement
earlier publication	publicación anterior	publication anticipée
economic rights	derechos patrimoniales	droits patrimoniaux
educational rights	derechos para uso educativo	droit d'édition scolaire
elected office	oficina elegida	office élu
electronic commerce	comercio electrónico	commerce électronique
electronic communication	comunicación electrónica	communication électronique
electronic contract	contrato electrónico	contrat par voie électronique
electronic copyright management	gestión electrónica del derecho de autor	gestion électronique du droit d'auteur
electronic filing	registro electrónico	dépôt électronique
electronic publication	publicación electrónica	publication électronique
electronic rights management	gestión electrónica de derechos	gestion des droits électronique
element	elemento	élément
eligible for protection	susceptible de protección	susceptible de protection
embodiment	forma de realización	mode de réalisation
enabling disclosure	descripción suficiente	divulgation suffisante
enforce rights (to)	hacer valer los derechos	faire valoir les droits
enforcement of rights	ejecución de derechos	sanctions des droits
Enlarged Board of Appeal	Gran Cámara de Recursos	Grande Chambre de recours
entitled person	persona legitimada	personne habilitée
entry into force	entrada en vigor	entrée en vigueur
EPC	CPE	CBE
EPO	OEP	OEB
equitable remuneration	remuneración equitativa	rémunération équitable
essential constituent elements	elementos esenciales	éléments essentiels
establish proof (to)	establecer la prueba	établir la preuve
Euro-PCT application	solicitud euro-PCT	demande euro-PCT
European patent	patente europea	brevet européen
European Patent Bulletin	Boletín Europeo de Patentes	Bulletin européen des brevets
European Patent Convention	Convenio sobre la patente europea	Convention sur le brevet européen
European Patent Office	Oficina Europea de Patentes	Office européen des brevets
European Patent Organisation	Organización Europea de Patentes	Organisation européenne des brevets
European Patent Register	Registro Europeo de Patentes	Registre européen des brevets
evidence	pruebas	preuves
evidence of priority	documento de prioridad	document de priorité

English	Español	Français
examination	examen	examen
examination of appeals	examen del recurso	examen du recours
examination of its own motion	examen de oficio	examen d'office
examination on filing	examen durante el registro	examen lors du dépôt
examiner	examinador	examinateur
Examining Division	División de Examen	Division d'examen
exception	excepción	exception
exclusive license	licencia exclusiva	licence exclusive
exclusive licensing agreement	contrato de licencia exclusiva	contrat de licence exclusif
exclusive right	derecho exclusivo	droit exclusif
exclusive territory	territorio exclusivo	territoire exclusif
exercise of copyright	ejercicio del derecho de autor	exercice du droit d'auteur
exhaustion	agotamiento	épuisement
exhaustion of rights	extinción del derecho	épuisement du droit
expert opinion	dictamen pericial	avis d'experts
expiry	expiración	expiration
explain (to)	exponer	exposer
expropriate (to)	expropiar	exproprier
extended collective license	licencia colectiva ampliada	licence collective étendue
extent of protection	alcance de la protección	étendue de la protection
extent of the protection sought	extensión de la protección solicitada	étendu demandée
extinction	extinción	extinction
facts	hechos	faits
fair competition	competencia leal	concurrence loyale
fair dealing	uso equitativo	utilisation équitable
fair economic reward	remuneración equitativa	rémunération équitable
fair use	uso justo	usage loyal
false indication	indicación falsa	indication fausse
feature	característica	caractéristique
fee	tasa	taxe
field of activity	campo de actividad	domaine d'activité
field of use	campo de uso	domaine d'utilisation
figurative element	elemento figurativo	élément figuratif
figurative mark	marca figurativa	marque figurative
file	expediente	dossier
filing	presentación	dépôt
filing	presentación	dépôt
filing date	fecha de presentación	date de dépôt
filing fee	tasa de presentación	taxe de dépôt
financial rights and obligations	derechos y obligaciones en	droits et obligations en matière

English	Español	Français
	materia financiera	financière
fine	multa	amende
first application	primera solicitud	première demande
first publication	primera publicación	première publication
first to invent	primer autor de la invención	premier inventeur
fixation	fijación	fixation
forfeiture	privación	déchéance
formalities examination	examen formal	examen quant à la forme
forwarding of patent application	transmisión de la solicitud de patente	transmission des demandes de brevet
framework agreement	acuerdo marco	accord cadre
franchise	franquicia	franchise
franchise agreement	acuerdo de concesión exclusiva	accord de concession exclusive
franchisee	franquiciado	franchisé
franchisor	franquiciador	franchiseur
free use	libre utilización	libre utilisation
front page	página de cubierta	page de couverture
full disclosure	descripción completa	divulgation complète
full property	propiedad plena	pleine propriété
fundamental rights	derechos fundamentales	droits fondamentaux
gazette	boletín	bulletin
general provisions	disposiciones generales	dispositions générales
generic sign	signo genérico	signe générique
Geneva Convention	Convenio de Ginebra	Convention de Genève
genuine use	uso real	usage réel
geographic indication	indicación geográfica	indication géographique
geographical name	denominaciones geográficas	nom géographique
global license	licencia global	licence globale
goods	bienes	produits
goods and services	bienes y servicios	produits et services
grace period	periodo de gracia	délai de grâce
grant	concesión	délivrance
grant (to)	conceder	délivrer
grant of patents	concesión de patentes	délivrance de brevets
grant procedure	procedimiento de concesión	procédure de concession
granting of a license	concesión de licencia	cession de licence
graphic differences	diferencias gráficas	différences graphiques
grounds for opposition	motivos de oposición	motifs d'opposition
harmonized national patent law	derecho nacional de patentes armonizado	droit national harmonisé sur les brevets
headnote	sumario	sommaire

English	Español	Français
hearing the parties	audición de las partes	audition des parties
hearing witnesses	declaración de testigos	audition de témoins
holder of technology	propietario de la tecnología	détenteur de la technologie
home copy	copia para la oficina receptora	copie pour l'office récepteur
identical goods	bienes idénticos	produits identiques
identical services	servicios idénticos	services identiques
identity	identidad	identité
imitation	imitación	imitation
implementing regulations	reglamento de ejecución	règlement d'exécution
imposture	impostura	imposture
improvement patent	patente de mejora	brevet portant sur un perfectionnement
in witness whereof	en fe de lo cual	en foi de quoi
inaction	inacción	inaction
inalienable and non-waivable right	derecho inalienable e irrenunciable	droit inaliénable et ne pouvant pas faire l'objet d'une dérogation
inappropriate	improcedente	inapproprié
incidental use	uso incidental	usage occasionnel
incontestability	incontestabilidad	incontestabilité
independence	independencia	indépendance
independent claim	reivindicación independiente	revendication indépendante
indication of source	indicación de origen	indication de provenance
industrial applicability	aplicabilidad industrial	applicabilité industrielle
industrial application	aplicación industrial	application industrielle
industrial design	diseño industrial	modèle industrielle
industrial franchise	franquicia industrial	franchise industrielle
industrial model	modelo industrial	modèle industriel
industrial patent	patente industrial	brevet industriel
industrial property	propiedad industrial	propriété industrielle
industrial property law	ley de propiedad industrial	droit de la propriété industrielle
industrial property office	oficina de propiedad industrial	office de propriété industrielle
industrial property service	servicio de propiedad industrial	service de propriété industrielle
industry	industria	industrie
information service	servicio de información	service d'information
information society	sociedad de la información	société de l'information
infringement	violación	contrefaçon
infringement action	acción de vulneración	action en contrefaçon
infringement of copyright	infracción de los derechos de autor	atteinte au droit d'auteur
initial contribution	aportación inicial	cotisation initiale
innovation	innovación	innovation
inspection	inspección ocular	descente sur les lieux

English	Español	Français
inspection of files	inspección pública	inspection publique
intellectual property	propiedad intelectual	propriété intellectuelle
intellectual property agent	agente de la propiedad intelectual	agent de la propriété intellectuelle
intellectual property rights	derechos de propiedad intelectual	droits de propriété intellectuelle
intention to use	intención de uso	intention d'usage
interdependent patents	patentes interdependientes	brevets dépendants
intergovernmental organization	organismo intergubernamental	organisation intergouvernementale
interim decision	notificación intermedia	notification intermédiaire
interlocutory decision	decisión intermedia	décision intermédiaire
interlocutory revision	revisión prejudicial	révision préjudicielle
intermediary	intermediario	intermédiaire
international application	solicitud internacional	demande internationale
International Classification	Clasificación Internacional	Classification internationale
international conventions	convenios internacionales	conventions internationales
international fee	tasa internacional	taxe internationale
international filing date	fecha de presentación internacional	date du dépôt international
International Patent Classification	Clasificación Internacional de Patentes	Classification internationale des brevets
international preliminary examination report	informe de examen preliminar internacional	rapport d'examen préliminaire international
International Preliminary Examining Authority	Organismo encargado del examen preliminar internacional	Administration chargée de
international publication	publicación internacional	publication internationale
International Register of Marks	Registro Internacional de Marcas	Registre international des marques
international registration of marks	registro internacional de marcas	enregistrement international des marques
international repertoire	repertorio internacional	répertoire international
international search report	informe de búsqueda internacional	rapport de recherche internationale
Internet treaties	tratados de Internet	traités Internet
interpretation	interpretación	interprétation
interpretive provision	disposición de interpretación	règle d'interprétation
introduction to the description	introducción de la descripción	introduction de la description
invention	invención	invention
invention authorship certificate	certificado de autoría de invención	certificat d'auteur d'invention
inventive activity	actividad inventiva	activité inventive

English	Español	Français
inventive level	nivel inventivo	niveau inventif
inventive step	actividad inventiva	activité inventive
inventor	autor de la invención	auteur de l'invention
inventor's certificate	certificado de inventor	certificat d'auteur de l'invention
invoice	factura	facture
invoke (to)	invocar	invoquer
invoke against (to)	oponerse a	opposer
issue	publicación	publication
joint applicants	cosolicitantes	codemandeurs
joint authors	coautores	coauteurs
joint designation	designación conjunta	désignation conjointe
jurisdiction	jurisdicción	ressort juridique
labeling	etiquetado	étiquetage
lack of clarity	falta de claridad	défaut de clarté
lack of motivation	falta de motivación	défaut de motivation
lack of novelty	falta de novedad	défaut de nouveauté
lack of unity	falta de unidad	défaut d'unicité
language	idioma	langue
language of the proceedings	idioma del procedimiento	langue de la procédure
lapse	plazo	déchéance
later application	solicitud posterior	demande ultérieure
later designation	designación posterior	désignation ultérieure
later election	elección posterior	élection ultérieure
law	ley	loi
lawsuit	litigio	action civile
legal advice	asesoramiento jurídico	avis de droit
legal certainty	seguridad jurídica	sécurité juridique
Legal Division	División Jurídica	Division juridique
legal person	persona jurídica	personne morale
legal protection	protección jurídica	protection juridique
legal remedies	remedios jurídicos	remède juridique
legality	legalidad	légalité
legally qualified examiner	examinador jurídicamente cualificado	examineur juriste
legislation	legislación	législation
legislative provision	disposición legislativa	disposition législative
letter of intent	carta de intenciones	lettre d'intention
levy	baremo	redevance
license	licencia	licence
license	licencia	licence
license contract	contrato de licencia	contrat de licence

English	Español	Français
license of right	licencia de pleno derecho	licence de plein droit
licensee	licenciataria	licencié
licensing	concesión de licencias	octroi de licences
licensing agreement	contrato de licencia	contrat de licence
licensor	cedente de la licencia	émetteur de licence
limitation	limitación	limitation
Lisbon Agreement	Acuerdo de Lisboa	Arrangement de Lisbonne
literary work	obra literaria	œuvre littéraire
litigant	litigante	litigant
litigation	litigio	litige
litigation	litigio	litige
loan agreement	contrato de préstamo	contrat de prêt
local repertoire	repertorio local	répertoire local
Locarno Agreement	Acuerdo de Locarno	Arrangement de Locarno
Locarno Agreement	Acuerdo de Locarno	Arrangement de Locarno
lump sum	importe a tanto alzado	montant forfaitaire
Madrid Agreement	Acuerdo de Madrid	Arrangement de Madrid
magazine	revista	revue
main claim	reivindicación principal	revendication principale
main invention	invención principal	invention principale
main object of the invention	objeto principal de la invención	objet principal de l'invention
maintenance	mantenimiento	maintien
maintenance fee	tasa de mantenimiento	taxe de maintien
mandatory provisions	disposiciones obligatorias	disposition impérative
manufacturing rights	derecho de fabricación	droits de production
map	mapa	carte géographique
mark	marca	marque
mark association	asociación de marca	association de marques
matter	objeto	sujet
mechanical reproduction right	derecho de reproducción mecánica	droit de reproduction mécanique
member	miembro	membre
mental act	actividad intelectual	activité intellectuelle
merger	fusión	fusion-absorption
method claim	reivindicación de procedimiento	revendication de procédé
misappropriation	apropiación indebida	appropriation illicite
misuse	uso indebido	utilisation illicite
modification	alteración	modification
moral damage	daño moral	dommage moral
moral rights	derechos morales	droits moraux

English	Español	Français
multimedia production	producto multimedia	production multimédia
multiple dependent claims	reivindicaciones dependientes múltiples	revendications dépendantes multiples
multiple priority	prioridad múltiple	priorité multiple
musical composition	composición musical	composition musicale
musical work	obra musical	œuvre musicale
mutilation	mutilación	mutilation
narrowing of claims	limitación de reivindicaciones	limitation des revendications
national application	solicitud nacional	demande nationale
national copyright office	oficina nacional de derecho de autor	bureau national du droit d'auteur
national design	diseño nacional	conception nationale
national fee	tasa nacional	taxe nationale
national law	derecho nacional	droit national
national mark	marca nacional	marque nationale
national office	oficina nacional	office national
national patent	patente nacional	brevet national
national register	registro nacional	registre national
national repertoire	repertorio nacional	répertoire national
natural person	persona física	personne physique
negotiations	negociaciones	négociations
neighboring rights	derechos conexos	droits connexes
new industrial design	nuevo diseño industrial	dessin industriel nouveau
Nice Agreement	Acuerdo de Niza	Arrangement de Nice
non-compliance	incumplimiento	inobservation
non-contest clause	cláusula de no impugnación	clause de non-contestation
non-exclusive license	licencia no exclusiva	licence non exclusive
non-exclusive territory	territorio no exclusivo	territoire non exclusif
non-governmental organization (NGO)	organización no gubernamental (ONG)	organisation non gouvernementale (ONG)
non-obvious character	carácter no evidente	caractère non évident
non-prejudicial disclosure	divulgación inocua	divulgation non opposable
non-profit purposes	finés sin ánimo de lucro	fins non lucratives
non-use	falta de uso	non exploitation
non-voluntary license	licencia no voluntaria	licence non volontaire
not used	no usado	inexploité
notarization of electronic documents	notarización de documentos electrónicos	authentification des documents électroniques
notes	notas	notes
notice	notificación	notification
notice of abandonment	aviso de desistimiento	avis de désistement
notice of appeal	aviso de recurso	acte de recours

English	Español	Français
notice of opposition	aviso de oposición	acte d'opposition
notice of publication	aviso de publicación	avis de publication
notification	notificación	signification
novel invention	nueva invención	invention nouvelle
novelty	novedad	nouveauté
novelty-destroying	destructor de la novedad	destructeur de nouveauté
nullity	nulidad	nullité
numbering	numeración	numérotation
objection	objeción	objection
obvious invention	invención evidente	invention évidente
official gazette	boletín oficial	bulletin officiel
official journal	revista oficial	journal officiel
Official Journal of the European Patent Office	Boletín Oficial de la Oficina Europea de Patentes	Office européen des brevets
omission in description	omisión de la descripción	silence de la description
one-stop shop	ventanilla única	guichet unique
online licensing	concesión de licencias en línea	concession de licences en ligne
online rights	derechos aplicables al entorno de la red	droits en ligne
online service provider	proveedor de servicios en línea	prestataire de services en ligne
opinions by experts	dictamen de peritos	expertise
opponent	oponente	opposant
opposition	oposición	opposition
Opposition Division	División de Oposición	Division d'opposition
opposition fee	tasa de oposición	taxe d'opposition
opposition proceeding	procedimiento de oposición	procédure d'opposition
oral disclosure	descripción oral	divulgation orale
oral proceedings	procedimiento oral	procédure orale
origin function	función de origen	fonction d'origine
origin of goods	origen de los bienes	origine des produits
original creator	creador original	créateur d'origine
original work	obra original	œuvre originale
originality	originalidad	originalité
ornamental design	diseño ornamental	dessin ornamental
orphan work	obra huérfana	œuvre orpheline
owner	titular	titulaire
owner of a patent	titular de una patente	titulaire d'un brevet
owner of the copyright	titular del derecho de autor	titulaire du droit d'auteur
ownership	titularidad	propriété
ownership transfer	transferencia de la titularidad	transfert de propriété
paragraph	párrafo	paragraphe

English	Español	Français
parent application	solicitud principal	demande principale
Paris Convention	Convenio de Paris	Convention de Paris
partial application	solicitud parcial	demande partielle
patent	patente	brevet
patent agent	agente de patentes	agent de brevets
patent applicant	solicitante de patente	déposant d'une demande de brevet
patent application	solicitud de patente	demande de brevet
patent as amended	patente modificada	brevet tel que modifié
Patent Cooperation Treaty	Tratado de Cooperación en Materia de Patentes	Traité de Coopération en matière de brevets
patent document	documento de patente	document de brevet
patent documentation	documentación de patentes	documentation de brevets
patent examiner	examinador de patentes	examineur des brevets
patent holder	titular de patente	titulaire du brevet
patent information services	servicios de información de patentes	services d'informations sur les brevets
patent infringement	violación de patente	contrefaçon du brevet
patent marking	indicación del número de patente	indication du numéro du brevet
patent of addition	patente de adición	brevet d'addition
patent of importation	patente de importación	brevet d'importation
patent of improvement	patente de mejora	brevet de perfectionnement
patent office	oficina de patentes	office de brevets
patent pending	patente pendiente de tramitación	brevet en instance
patent proprietor	titular de la patente	titulaire du brevet
patent protection	protección por patente	protection par brevet
patent register	registro de patentes	registre des brevets
patent renewal	extensión de patente	renouvellement de patent
patent right	derecho de patente	droit de brevet
patent specification	memoria descriptiva de patente	fascicule de brevet
patent system	sistema de patentes	système de brevets
patent term	duración de patente	durée de la protection
patentability	patentabilidad	brevetabilité
patentable	patentable	brevetable
patentable claim	reivindicación patentable	revendication brevetable
patentable invention	invención patentable	invention brevetable
patentable invention	invención patentable	invention brevetable
patentable subject matter	objeto patentable	objet brevetable
patented	patentado	breveté

English	Español	Français
patented invention	invención patentada	invention brevetée
patented product	producto patentado	produit breveté
patentee	titular de la patente	titulaire de brevet
patenting	obtención de la patente	prise d'un brevet
PCT	PCT	PCT
pecuniary rights	derechos patrimoniales	droits patrimoniaux
pending	en tramitación	en instance
performer	ejecutante o intérprete	interprète ou exécutant
performing artist	artista ejecutante	artiste interprète
performing right	derecho de representación	droit de représentation
period of grace	periodo de gracia	délai de grâce
period of priority	periodo de prioridad	délai de priorité
period of registration	periodo de registro	délai d'enregistrement
period of renewal	periodo de extensión	délai de renouvellement
permission	consentimiento	permis
person having ordinary skill in the art	experto en la materia medio	homme du métier moyen
person skilled in the art	experto en la materia	homme du métier
person skilled in the art	experto en la materia	homme du métier
personal possession	pertenencia personal	possession personnelle
petition for review	petición de revisión	requête en révision
phonogram	fonograma	phonogramme
phonogram producer	productor de fonogramas	producteur de phonogrammes
phonorecord	registro fonográfico	enregistrement phonographique
photocopying	fotocopiado	photocopie
photographic work	obra fotográfica	œuvre photographique
physical requirements	requisitos físicos	conditions de forme
piracy	piratería	piratage
pirate (to)	piratear	pirater
pirated good	material pirateado	exemplaire piraté
pirated goods	mercancías piratas	biens piratés
place of origin	lugar de origen	lieu d'origine
plagiarism	plagio	plagiat
plagiarist	plagiario	plagiaire
plaintiff	demandante	demandeur
plausible	plausible	plausible
preamble	preámbulo	préambule
preamble	preámbulo	préambule
precedence search	búsqueda de anterioridades	recherche d'antériorité
predecessor in title	predecesor en derecho	prédécesseur en droit
preliminary examination	examen preliminar	examen préliminaire

English	Español	Français
preliminary examination fee	tasa de examen preliminar	taxe d'examen préliminaire
prescribed language	idioma prescrito	langue prescrite
presentation of case	presentación del caso	administration des preuves
preservation of acquired rights	reserva de derechos adquiridos	réserve des droits acquis
prevailing opinion	opinión dominante	opinion dominante
previous application	solicitud anterior	demande antérieure
previous filing	presentación anterior	dépôt antérieur
primary examiner	examinador principal	premier examinateur
principle of automatic protection	principio de protección automática	principe de la protection automatique
printed work	obra impresa	œuvre imprimée
prior application	solicitud anterior	demande antérieure
prior art	técnica anterior	état de la technique
prior examination	examen anterior	examen préalable
prior public use	uso público anterior	usage antérieur public
prior publication	publicación anterior	antériorité
prior rights	derechos anteriores	droits antérieurs
prior use	uso anterior	usage antérieur
prior user	usuario anterior	utilisateur antérieur
priority	prioridad	priorité
priority action	acción de prioridad	action de priorité
priority application	solicitud prioritaria	demande prioritaire
priority claim	reivindicación de prioridad	revendication de la priorité
priority date	fecha de prioridad	date de priorité
priority document	documento de prioridad	document de priorité
priority number	número de prioridad	numéro de priorité
priority period	periodo de prioridad	délai de priorité
priority right	derecho de prioridad	droit de priorité
privacy	privacidad	privacité
private copying	copia privada	copie privée
private use	uso privado	usage privé
process claim	reivindicación de procedimiento	revendication de procédé
process patent	patente de procedimiento	brevet de procédé
producer	productor	producteur
producer of sound recordings	productores de grabaciones sonoras	producteur d'enregistrements sonores
product claim	reivindicación de producto	revendication de produit
product patent	patente de producto	brevet de produit
production of documents	producción de documentos	production de documents
professional representative	agente autorizado	mandataire agréé
prolongation	prolongación	prolongation

English	Español	Français
propagation	multiplicación	multiplication
proprietor	titular	titulaire
proprietor of the patent	titular de la patente	titulaire du brevet
protected work	obra protegida	œuvre protégée
protection	protección	protection
protection claimed	protección reivindicada	protection revendiquée
protocol of recognition	protocolo de reconocimiento	protocole de la reconnaissance
protocol on centralization	protocolo de centralización	protocole sur la centralisation
protocol on privileges and immunities	protocolo sobre privilegios e inmunidades	protocole sur les privilèges et immunités
protocol on recognition	protocolo sobre el reconocimiento	protocole sur la reconnaissance
protocol on staff complement	protocolo sobre personal	protocole sur les effectifs
provision	disposición	disposition
pseudonym	seudónimo	pseudonyme
public document	documento público	document public
public domain	dominio público	domaine public
public information	información pública	information du public
public interest	interés público	intérêt public
public lending	préstamo público	prêts en bibliothèque
public lending right	derecho sobre el préstamo público	droit sur les prêts en bibliothèque
public performance	interpretación pública	exécution en public
public use	uso público	usage public
publication	difusión	diffusion
published patent document	documento de patente publicado	document de brevet publié
qualifying examination	examen de cualificación	examen de qualification
rate	tarifa	tarif
ratification	ratificación	ratification
ready for grant	listo para la cesión	prêt à être délivré
reasonable period	periodo razonable	délai équitable
receiving office	oficina receptora	office récepteur
Receiving Section	Sección de Depósitos	Section de dépôt
reclassification	reclasificación	reclassement
recording	grabación	enregistrement
rectification	rectificación	modification
redhibitory action	acción redhibitoria	action rédhibitoire
reference material	material de referencia	matériel de référence
reference signs	signos de referencia	références
refusal	rechazo	rejet
refusal to renew	rechazo de renovación	refus de renouvellement

English	Español	Français
regional mark	marca regional	marque régionale
regional patent	patente regional	brevet régional
register	registro	registre
registered patent	patente registrada	brevet inscrit au registre
registered trademark	marca registrada	marque déposée
registered user	usuario registrado	utilisateur inscrit au registre
registrar	registrador	registraire
registration	registro	enregistrement
registration certificate	certificado de registro	certificat de dépôt
registration date	fecha del registro	date du dépôt
registration fee	gastos de inscripción	droits de dépôt
regulatory provision	disposición reglamentaria	disposition réglementaire
rejection	desestimación	refus
rejection of opposition	rechazo de oposición	rejet de l'opposition
related rights	derechos conexos	droits connexes
relevant	pertinente	pertinent
remuneration	remuneración	rémunération
renewal	renovación	renouvellement
renewal fee	tasa de renovación	taxe de renouvellement
renewal term	periodo de renovación	période de renouvellement
repertoire	repertorio	répertoire
report	informe	rapport
reproducibility	reproducibilidad	reproductibilité
reproduction	reproducción	reproduction
reproduction right	derecho de reproducción	droit de reproduction
reprographic reproduction	reproducción reprográfica	reproduction reprographique
reprography	reprografía	reprographie
reputation	reputación	réputation
request	petición	requête
request for conversion	petición de transformación	requête en transformation
request for examination	petición de examen	requête en examen
request for grant	petición de concesión	requête en délivrance
requests for information	solicitud de informes	demande de renseignements
requirements for filing	requisitos para la presentación	conditions de dépôt
research	búsqueda	recherche
research activity	actividad investigadora	activité de recherche
restoration of patents	restauración de patentes	restauration des brevets
revision	revisión	révision
revocation	revocación	révocation
revocation action	acción de revocación	action de révocation
right	derecho	droit

English	Español	Français
right holder	titular de derecho	titulaire d'un droit
right of distribution	derecho de distribución	droit de distribution
right of preference	derecho de prioridad	droit de priorité
right of prior use	derecho de uso anterior	droit fondé sur une utilisation antérieure
right of priority	derecho de prioridad	droit de priorité
right of public performance	derecho de representación y ejecución pública	droit d'interprétation et d'exécution publiques
right of reproduction	derecho de reproducción	droit de reproduction
right of translation	derecho de traducción	droit de traduction
right of use	derecho de utilización	droit d'utilisation
right owner	titular de derecho	titulaire du droit
right to be heard	derecho de audiencia	droit d'être entendu
right to broadcasting	derecho de comunicación pública	droit de communication au public publique
right to follow	derecho de participación	droit de suite
rights clearance center	centro de gestión de derechos	centre d'acquittement des droits
rights conferred	derechos conferidos	droits conférés
rights management information	información electrónica sobre gestión de derechos	information électronique sur la gestion de droits
rights related to copyright	derechos conexos	droits connexes
risk of confusion	riesgo de confusión	risque de confusion
risk of deception	riesgo de engaño	risque de tromperie
Rome Convention	Convenio de Roma	Convention de Rome
royalty	regalía	redevance
scientific discovery	descubrimiento científico	découverte scientifique
scientific work	obra científica	œuvre scientifique
scope of protection	ámbito de protección	portée de la protection
scope of the invention	alcance de la invención	portée de l'invention
search	búsqueda	recherche
search copy	copia de búsqueda	copie de recherche
Search Division	División de Búsqueda	Division de recherche
search fee	tasa de búsqueda	taxe de recherche
search for identical marks	búsqueda de marcas idénticas	recherche de marques identiques
search for prior art	búsqueda de la técnica anterior	recherche de l'état de la technique
search for similar marks	búsqueda de marcas similares	recherche de marques semblables
search for the state of the art	búsqueda del estado de la técnica	recherche de l'état de la technique
search report	informe de búsqueda	rapport de recherche
secondary use	uso secundario	usage secondaire
secret patent	patente secreta	brevet secret
section	sección	section

English	Español	Français
separate appeal	recurso separado	recours séparé
serial number	número de serie	numéro de série
service mark	marca de servicio	marque de service
signature	firma	signature
similarity of goods	similitud de los productos	similitude des produits
similarity of marks	similitud de las marcas	similitude des marques
skilled in the art	experto en la materia	homme du métier
skilled person	experto en la materia	homme du métier
social goals	fines sociales	buts sociaux
social welfare protection	asistencia social	prestations sociales
sociocultural promotion activity	actividad de promoción sociocultural	activité de promotion socio-culturelle
sole license	licencia única	licence unique
song lyrics	letras de canciones	textes de chansons
special jurisdiction	jurisdicción de excepción	juridiction d'exception
specification	memoria descriptiva	mémoire descriptif
specification of the patent	folleto de patente	fascicule du brevet
stability	estabilidad	stabilité
state of art	estado de la técnica	état de la technique
state of the art	estado de la técnica	état de la technique
Strasbourg Agreement	Acuerdo de Estrasburgo	Arrangement de Strasbourg
subclass	subclase	sous-classe
subject	materia	sujet
subject-matter	objeto	objet
subject-matter of claim	objeto de la reivindicación	objet de la revendication
sub-license	sublicencia	sous-licence
sub-licensing	concesión de sublicencias	concession de sous-licences
sub-office	agencia	agence
subsection	subsección	sous-section
subsequent application	solicitud posterior	demande ultérieure
subsequent publication	publicación posterior	publication ultérieure
subsidiary claim	reivindicación subsidiaria	revendication subsidiaire
substantial similarity	semejanza sustancial	similitude substantielle
successor	derechohabiente	ayant cause
suggestion	sugerencia	suggestion
summon	citación	citation
supplementary description	descripción suplementaria	description complémentaire
surrender	renuncia	renonciation
surrender of patent	renuncia de patente	renonciation au brevet
susceptible of industrial application	susceptible de aplicación industrial	susceptible d'application industrielle

English	Español	Français
suspensive effect	efecto de suspensión	effet suspensif
sworn statements in writing	declaraciones juradas por escrito	déclarations écrites faites sous la foi du serment
symbol	símbolo	symbole
taking of evidence	instrucción	instruction
teaching of the patent	enseñanza de la patente	enseignement du brevet
technical field	campo técnico	domaine technique
technical information	información técnica	information technique
technical innovation	innovación técnica	innovation technique
technological adjuncts to the rights	complementos tecnológicos a los derechos	compléments technologiques aux droits
technology	tecnología	technologie
technology recipient	receptor de tecnología	acquéreur de techniques
technology supplier	proveedor de tecnología	fournisseur de techniques
technology transfer agreement	acuerdo de transferencia de tecnología	accord de transfert de techniques
temporary protection	protección temporal	protection temporaire
term	duración	durée
term of protection	plazo de protección	durée de protection
territorial field of application	ámbito de aplicación territorial	champ d'application territorial
territorially limited license	limitación territorial de licencia	limitation territoriale d'une licence
The Hague Agreement	Acuerdo de La Haya	Arrangement de La Haye
third-party right	derecho de terceros	droit des tiers
three-dimensional mark	marca tridimensional	marque à trois dimensions
time limit	plazo	délai
title	título	titre
title of invention	título de la invención	titre de l'invention
title of protection	título de protección	titre de protection
token use	uso de circunstancias	usage de circonstance
trade mark	marca comercial	marque déposée
trade name	nombre comercial	nom commercial
trade secret	secreto industrial	secret industriel
trademark	marca comercial	marque déposée
trademark agent	agente de marcas comerciales	agent de marques de commerce
trademark office	oficina de marcas comerciales	bureau de marques de commerce
transactional license	licencia transaccional	licence transactionnelle
transfer of technology patent	patente de transferencia de tecnología	brevet de transfert de techniques
transformed work	obra transformada	œuvre transformée
translation	traducción	traduction
transmission	transmisión	transmission
transmittal fee	tasa de transmisión	taxe de transmission

English	Español	Français
typeface	carácter tipográfico	caractère typographique
unauthorized copy	copia no autorizada	copie non autorisée
under license	bajo licencia	sous licence
under oath	bajo juramento	sous serment
under-contract work	trabajo realizado bajo contrato	travail sous contrat
unfair competition	competencia desleal	concurrence déloyale
uniform protection	protección unitaria	protection unitaire
uniformity	uniformidad	homogénéité
unitary patent	patente unitaria	brevet unitaire
unity of invention	unidad de invención	unité d'invention
unpatentable invention	invención no patentable	invention non brevetable
use	explotación	exploitation
use which creates the right	uso creador del derecho	usage créateur du droit
useful	útil	utile
user	usuario	utilisateur
utility certificate	certificado de utilidad	certificat d'utilité
utility model	modelo de utilidad	modèle d'utilité
verification	verificación	vérification
Vienna Agreement	Acuerdo de Viena	Arrangement de Vienne
violation	vulneración	contrefaçon
voluntary collective license	licencia colectiva voluntaria	licence collective volontaire
voluntary license	licencia voluntaria	licence volontaire
warranty	garantía	garantie
WCO	OMC	OMC
well-known mark	marca conocida	marque notoirement connue
well-known trademark	marca conocida	marque notoirement connue
whole contents	contenido integral	contenue intégrale
WIPO (World Intellectual Property Organization)	OMPI (Organización Mundial de la Propiedad Intelectual)	OMPI (Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle)
WIPO Copyright Treaty	Tratado de la OMPI sobre Derecho de Autor	Traité de l'OMPI sur le droit d'auteur
withdrawal	retirada	retrait
withdrawal of an application	retirada de una solicitud	retrait d'une demande
witness	testigo	témoin
word mark	marca verbal	marque verbale
words and picture marks	marcas verbales y figurativas	marques verbales et figuratives
work	obra	œuvre
work distortion	distorsión de la obra	déformation de l'œuvre
work mutilation	mutilación de la obra	mutilation de l'œuvre
working	explotación	exploitation
World Intellectual Property Organization (WIPO)	Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI)	Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)

English	Español	Français
world rights	derechos mundiales	droits mondiaux
World Trade Organization (WTO)	Organización Mundial de Comercio (OMC)	Organisation Mondiale du Commerce (OMC)
writer	escritor	écrivain
written disclosure	descripción por escrito	divulgation écrite
WTO (World Trade Organization)	OMC (Organización Mundial de Comercio)	OMC (Organisation Mondiale du Commerce)